



CHAPTER 99

An Act respecting the town of Coaticook

[Assented to, the 14th of June, 1940]

WHEREAS by its petition the town of Coaticook has Preamble.
represented: that it is in the interests of the town and necessary for the good administration of its affairs that the act 1 George VI, chapter 118, authorizing it to build, rent or sell an immoveable, be amended; that its charter be amended and that greater powers be granted to it;

Whereas it is expedient to grant the prayers contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of an Act respecting the town of Coaticook (1 George VI, chapter 118), is replaced by the following: 1 Geo. VI, c. 118, s. 1, replaced.

"1. Notwithstanding any general law or special act to the contrary, the council of the town of Coaticook may construct, acquire or maintain an immoveable or immoveables to be used wholly or partly for municipal purposes, and the total cost whereof shall not exceed fifty-five thousand dollars, subject to the approval of the Quebec Municipal Commission."
Construction of immoveables, etc., authorized.

2. Section 2 of the said act (1 George VI, chapter 118) is replaced by the following: 1 Geo. VI, c. 118, s. 2, replaced.

Leasing, etc.,
of such im-
moveables,
etc.

Proviso.

"2. The municipal council is authorized to grant or lease, let or sell the said immoveable or immoveables to whomsoever it may decide and upon such conditions as it may determine, provided that the price of sale be not less than the total cost of the said immoveable or immoveables, subject to the approval of the Quebec Municipal Commission."

R. S., c. 102,
s. 4, am. for
town.

3. Section 4 of the Cities and Towns' Act (Revised Statutes, 1925, chapter 102) is amended, for the town, by adding thereto, after paragraph 10 thereof, the following paragraph:

Voting
proprietors;

"10a. The expression "voting proprietors" means all those who are carried on the valuation roll in force as proprietors and who, at the time of exercising their rights as voters, are still proprietors in possession of the same properties."

R. S., c. 102,
s. 49, re-
placed for
town.
Term of
office of
aldermen.

4. Section 49 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

"49. The aldermen shall be elected by the majority of the municipal electors who have voted, for the same period of two years, alternately, three in number one year at the same time as the mayor, and four the next year.

Term of
office for
years
1941 and
1942.

For the year 1941, the names of the four aldermen whose terms shall expire, shall be drawn by lot by the mayor at a meeting of the council at least thirty days before the election ; and for the year 1942, the term of office of the mayor shall expire as well as the term of office of the three aldermen who have not retired the preceding year, or of those who shall have been elected to complete the term of the latter, in case vacancies shall have occurred."

R. S., c. 102,
s. 50, re-
placed, for
town.
Expiration of
term of
office of
mayor and
aldermen.

5. Section 50 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

"50. The mayor's term of office shall expire when the new mayor is sworn in, and that of each alderman shall expire at the opening of the first general or special meeting of the council held after the election of his successor."

R. S., c. 102,
s. 173, re-
placed, for
town.

6. Section 173 of the said Cities and Towns' Act, as amended by the act 23 George V, chapter 43, section 1, is, for the town, replaced by the following:

"173. The election of the mayor shall be held every two years, on the first Monday in February, or, if this day is a holiday, the first following juridical day; the election of aldermen shall be held each year at the same date, three of them one year at the same time as the mayor, and four the following year; according to the following provisions.

Date of election for mayor.

Id., for aldermen.

The Lieutenant-Governor in Council may, by letters patent, upon the application of the council of the municipality, change the date for the elections and the date for the nomination of candidates.

Date may be changed, upon application, etc.

The proceedings and notices for such application shall, as far as possible, be the same as those required for obtaining letters patent under sections 12 and following of this act.

Proceedings, etc., for application.

Notice of such change must be published in the *Quebec Official Gazette* and in the volume of the statutes passed at the then next session of the Legislature."

Publication of notice.

7. Section 175 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

R. S., c. 102, s. 175, replaced, for town.

"175. Ten days at least before the last Monday in January, the returning-officer, by a commission under his hand, in the form 5, shall appoint an election clerk, and may, at any time during the election, appoint in the same manner, another election clerk, if the one thus first appointed resigns, or refuses or is unable to perform his duties as such clerk."

Election clerk.

8. Section 179 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

R. S., c. 102, s. 179, replaced, for town.

"179. Eight days at least before the last Monday in January, the returning-officer shall give public notice, in the form 7, over his signature, setting forth:

Notice of election, contents.

1. The place, day and hour fixed for the nomination of candidates;
2. The day on which the poll for taking the votes of the electors will be held in case a poll is necessary;
3. The appointment of the election clerk."

9. Section 181 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

R. S., c. 102, s. 181, replaced, for town.

"181. The nomination of candidates at an election for the office of mayor or of alderman shall be held on

Date of nomination.

the last Monday in January from noon to two o'clock in the afternoon. If such day be a holiday, it shall be held on the first juridical day following such date, and during the same hours. And for this reason, if the nomination of candidates is delayed one day, the voting shall also be delayed one day."

R. S., c. 102,
s. 185, re-
placed, for
town.
Deposit to
accompany
nomination-
paper.

10. Section 185 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

"**185.** 1. The sum of fifty dollars, in legal tender or in the bills of any chartered bank doing business in Canada, or a cheque for such sum drawn upon and accepted by any such bank, shall be deposited in the hands of the returning-officer at the time the nomination-paper is filed with him.

Receipt of
returning-
officer.

2. The receipt of the returning-officer shall, in every case, be sufficient evidence of the production of the nomination-paper, of the consent of the candidate, and of the deposit hereinabove mentioned.

How deposit
to be dealt
with.

3. The sum so deposited by any candidate shall not be liable to seizure, and shall be returned to him after the expiry of the delay fixed by section 268, and if there is a judicial recount, after the judge has proclaimed the one elected in the event of his being elected or of his obtaining a number of votes at least equal to one-third the number of votes polled in favour of the candidate elected; otherwise, except in the case provided for by section 193, it shall belong to the municipality; and the sums so paid and not returned, as hereinabove provided, shall be applied by the returning-officer towards the payment of the election expenses."

R. S., c. 102,
s. 186, re-
placed, for
town.
Documents
to be
produced
with nomina-
tion-paper.

11. Section 186 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

"**186.** With each nomination-paper, there shall be filed:

1. A declaration from the candidate or some other person stating under oath that the candidate is a British subject and that he is duly qualified, and containing a description of the immoveable property on which such qualification is based;

2. A certificate from the clerk, establishing the value of the said property according to the valuation roll in force.

3. A certificate of the treasurer showing that the candidate owes nothing to the municipality for any municipal dues.”.

12. Section 210 of the said Cities and Towns’ Act is, for the town, replaced by the following:

R. S., c. 102,
s. 210, re-
placed, for
town.

“**210.** The poll shall be opened at the hour of eight of the clock in the forenoon and kept open until five of the clock in the afternoon of the same day. Each deputy returning-officer shall, during that time, in the polling-station assigned to him, receive, in the manner hereinafter prescribed, the votes of the electors duly qualified to vote at such polling-station.”.

Hours for
polling.

13. Section 351 of the said Cities and Towns’ Act is, for the town, replaced by the following:

R. S., c. 102,
s. 351, re-
placed, for
town.

“**351.** Three aldermen at least may also call a special meeting, if they deem it necessary, by making a written requisition for that purpose, under their signatures, to the clerk of the municipality. Upon receipt of such requisition the clerk of the municipality shall issue a notice to the members in the manner mentioned in section 350, provided such requisition specifies the business for which the meeting is called.”.

Meeting may
be called by
three alder-
men.

14. Section 372 of the Cities and Towns’ Act is replaced, for the town, by the following:

R. S., c. 102,
s. 372, re-
placed, for
town.

“**372.** The publication of a public notice for municipal purposes shall be made by posting up a copy of such notice, near the principal door of the city hall.”.

Posting up of
public notice.

15. The said Cities and Towns’ Act is amended, for the town, by adding, after section 384, the following:

R. S., c. 102,
s. 384a,
added, for
town.

“**384a.** The council may, at any time, submit, by by-law or by resolution to the electors or to the land-owners whose names are inscribed on the electoral lists, any questions about which the council may deem it expedient to consult them.

Questions
submitted to
electors.

The formalities to be followed are those enacted by sections 399 to 410 of the act.”.

Formalities
followed.

16. The said Cities and Towns’ Act is amended, for the town, by replacing sub-heading III, of subdivision 2 of Division XII, by the following:

R. S., c. 102,
sub-heading
III, of
subdivision 2
of division
XII, replaced,
for town.

“III.—Approval of by-laws by municipal electors.”

R. S., c. 102,
s. 399, re-
placed, for
town.

17. Section 399 of the said Cities and Towns' Act, as replaced by the act 18 George V, chapter 38, section 1, and amended by the act 20 George V, chapter 48, section 1, is, for the town, replaced by the following:

Vote taken
by secret
ballot, for ap-
proval of by-
law, etc.

“**399.** When a by-law or a resolution of the council has to be approved by the electors, including the electors who are land-owners,—whether this approval must be in number only or in number and value,—the vote is taken by secret ballot and the following formalities and proceedings must be observed.”.

R. S., c. 102,
s. 400, re-
placed, for
town.

18. Section 400 of said Cities and Towns' Act, as amended by the acts 19 George V, chapter 35, section 3, and 21 George V, chapter 56, section 1, is, for the town, replaced by the following:

Day for poll,
fixed.

“**400.** The council or the mayor shall fix a day for the opening of the poll. Such day shall be within forty days from the date of passing of the by-law or of the resolution by the council.

Notice

At least fifteen days before the day fixed, the clerk shall give a public notice calling the interested electors to vote, and indicating the days and the place of polling.”.

R. S., c. 102,
s. 401, re-
placed, for
town.

19. Section 401 of the said Cities and Towns' Act is replaced, for the town, by the following:

Poll by
whom to be
kept.

“**401.** The poll shall be presided over by the mayor with the assistance of the clerk, and shall be held in the public municipal hall or any other place determined by the council. If the mayor refuse or be unable to act, the acting-mayor shall preside over the poll, and, failing the acting-mayor, the poll shall be presided over by an alderman chosen by the clerk.

Clerk unable
to act.

If the clerk is unable to act, the mayor shall appoint a clerk *ad hoc*.

Assistance to
clerk.

The clerk may obtain the assistance of an election clerk, as well in the poll as elsewhere.

Only one
poll.

There shall be only one poll, which shall be organized and disposed as in the case of a municipal election.

Two com-
partments in
poll.

The person presiding over the election may have two compartments prepared in the poll, instead of one, in order to permit two voters to vote separately at the same time, if it is necessary to expedite the voting.

If it seems necessary, there may be more than one poll-box to receive the votes.” More than one poll-box.

20. Section 402 of the said Cities and Towns’ Act, R. S., c. 102, s. 402, replaced, for town. as amended by the act 22 George V, chapter 50, section 2, is, for the town, replaced by the following:

“**402.** The polling shall last two juridical days, Duration of voting. from nine of the clock in the morning to five of the clock in the afternoon.”

21. Section 403 of the said Cities and Towns’ Act, R. S., c. 102, s. 403, replaced, for town. as replaced by the act 22 George V, chapter 50, section 3, is, for the town, again replaced by the following:

“**403.** If, after the second day of the polling the number of votes required by sections 588, 589, 590 or 591, or by other provisions of the Cities and Towns’ Act, as the case may be, have not been recorded, the person presiding shall adjourn the voting to conclude it on the following day, if an application to that effect be made to him by the mayor, by an alderman or by three property-owners who are municipal electors, within an hour after the closing of the voting.” Voting to be adjourned to next day, in certain case.

22. Section 405 of the said Cities and Towns’ Act R. S., c. 102, s. 405, replaced, for town. is, for the town, replaced by the following:

“**405.** The method of polling is different, according as it concerns an approval in number only by the electors or an approval in number and in value by the electors who are owners of immoveable properties: Different methods of voting on by-laws, etc.

“A.—Approval by electors in number

“**405a.** When a by-law or resolution must be approved by the electors in number only, the procedure is as follows: Approval by electors in number.

a. The following question is submitted to the vote of the municipal electors who are entitled to vote to approve or disapprove the by-law or the resolution submitted to them: “Are you of the opinion that the by-law (or the resolution, as the case may be) No. . . . (inscribe here the title or the purpose of the by-law or of the resolution) should be adopted?” Question submitted.

b. The vote on the question must be given: Vote given:

1. If it is affirmative, by tracing, on the ballot, a cross in the space containing the words “Oui-Yes”; Affirmative.

Negative. 2. If it is negative, by tracing, on the ballot, a cross in the space containing the words "Non-No".

Ballots. c. The ballots that are used must conform to the provisions of the act concerning municipal elections; however, they must bear the following inscription instead of the names of the candidates:

Êtes-vous d'opinion que le règlement (ou la résolution) No. . . . (insérer le titre ou l'objet du règlement ou de la résolution) doit être adopté ?	1	OUI YES
Are you of opinion that by-law (or resolution) No. . . . (insert the title or object of the by-law or resolution) should be adopted ?	2	NON NO

R. S., c. 102, s. 406, replaced, for town. **23.** Section 406 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

Right to vote. **"406.** No one shall be allowed to vote unless it appears that he is a municipal elector either from the valuation roll in force or from the list of electors, if there is one.

Taxes need not be paid. It shall not be necessary for such electors to have paid their school and municipal taxes."

R. S., c. 102, ss. 406b and 406c, added, for town. **24.** The said Cities and Towns' Act is, for the town, amended by adding thereto, after section 406a, the following:

Agents. **"406b.** At the time of a polling under these provisions, the person presiding over the polling must, if he is asked to do so by two electors, appoint in writing two agents to there represent those desiring to obtain an affirmative answer to the question submitted, and two other agents to there represent those desiring a negative answer.

Oath. **"406c.** The president as well as the poll-clerk and the representatives must take oath to fulfil their duties and to keep the votes secret. This oath may be taken before the president or the clerk."

Before whom oath taken.

R. S., c. 102, s. 407, replaced, for town. **25.** Section 407 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

"407. At the close of the polling, the mayor, or ^{Addition of} person presiding, and the clerk, shall count the yeas ^{votes.} and nays, and at the next general meeting of the council they shall submit to the council a joint report stating whether the by-law or the resolution submitted to the electors has been approved or rejected."

26. The said Cities and Towns' Act is, for the ^{R. S., c. 102,} town, amended by adding, after section 407, the follow- ^{ss. 407a—} ^{407c, added,} ^{for town.} ing:

"B.—Approval in number and in value by the electors who are owners of immoveable properties

"407a. If the by-law or the resolution submitted ^{Approval by} to the approval of the electors who are owners of im- ^{electors in} moveable properties must be approved by the majority ^{number and} in number and in value of these electors having voted, ^{in value.} the procedure hereinabove prescribed must be followed, when it shall apply, and also the following:

a. A ballot similar to the one mentioned in section ^{Ballot used.} 405a shall be submitted to the elector.

b. The clerk shall have on hand the valuation roll, ^{Municipal} and, before giving the ballots to the electors, he must ^{valuation} inscribe on the back of the ballots, in figures, the amount ^{inscribed on} of the municipal valuation, with his initials. The ^{ballot.} elector will then proceed as provided for in section 405a to inscribe his cross.

c. Each ballot shall be folded by the elector, in such ^{Folding} a manner that the clerk may verify his initials and the ^{ballot.} amount of the valuation, before it is deposited in the poll-box.

d. At the counting of the votes, the number of ballots ^{Counting of} shall represent the number of votes, and the amount ^{votes.} inscribed on the back of the ballots by the clerk shall represent the value.

e. The poll-book shall mention, apart from the name ^{Valuation to} of the elector and the ordinary details, the amount of ^{appear in} his valuation, as it appears on the valuation roll. ^{poll-book.}

"407b. At the close of the poll, the person presiding ^{Counting of} and the clerk, in the presence of the agents, if any are ^{votes.} appointed, shall proceed to the counting of the votes, and shall make a list of them both in number and in value, in counting and separating the yeas and the nays. The list shall also indicate the sum total of the ^{Total of value} value inscribed in the poll-book, apart from the or- ^{indicated.}

List certified
by president,
etc.

List deposited
before
council.

Procedure
followed.

R. S., c. 102,
s. 408 re-
placed, for
town.

Majority
required to
approve by-
law.

R. S., c. 102,
s. 409 re-
placed, for
town.

Casting-vote
of mayor.

R. S., c. 102,
s. 410, re-
placed for
town.

Clerk in
charge of
poll-book,
etc.

R. S., c. 102,
ss. 410a—
410k, incl.,
repealed, for
town.

dinary details. This list is certified by the person presiding and by the clerk, and shall comprise a declaration under their signature indicating whether the by-law or the resolution, as the case may be, has been approved or disapproved, with the addition of the necessary information. This list shall be deposited before the council at its next session and in the future forms part of the archives.

“407c. A duplicate of this list shall also be placed in the poll-box, which shall contain all the other documents such as the poll-book, used and unused ballots, etc.,—each kind of document or ballots shall be placed in a separate envelope—, and generally the procedure followed is, so far as possible, according to the formalities prescribed for municipal elections.”.

27. Section 408 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

“408. Save where otherwise provided, every by-law or every resolution which has to be submitted to the electors who are property-owners, shall, in order to have effect, be approved by at least the majority, in number and in value of immoveables, of the said electors who are property-owners, and who have voted.”.

28. Section 409 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

“409. When the votes are equally divided, whether it be in number or in value, or in both, the mayor, whether he has or has not presided at the voting, shall give his casting-vote.”.

29. Section 410 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

“410. In all the cases hereinabove provided for, as well regarding voting in number as regarding voting in number and in value, the clerk is in charge of the poll-book and is also charged with the duty of initialing the ballots without limiting in any way his other duties.”.

30. Sections 410a to 410k, inclusively, of the said Cities and Towns' Act, are repealed for the town.

31. Section 427 of the said Cities and Towns' Act, R. S., c. 102, s. 427, am. for town. as amended by the act 16 George V, chapter 37, section 1, is, for the town, again amended by adding thereto, after paragraph 11, the following:

"11a. To provide for the removal of garbage within Removal of the town; to levy, in order to pay the cost of such service, a tax not exceeding five dollars a year on every person residing within the town and occupying as owner, lessee, or occupant, a house or an establishment within the limits of the town, whether the said person deposits garbage or not; to determine the kind, the materials and the dimensions of the receptacles, in which the garbage shall be deposited."

32. Section 428 of the said Cities and Towns' Act R. S., c. 102, s. 428, am. for town. is, for the town, amended:

a. By replacing paragraph 10 by the following:

"10. To regulate or prohibit begging and public Begging, etc.; collections, tag-days, within the streets and public squares or at domicile within the town;"

b. By adding, after paragraph 10, the following:

"11. To regulate dance halls, billiard rooms and Dance halls, etc. restaurants, to oblige them to close at certain hours of the evening and to thus remain closed until the next morning and to grant them a license under the conditions deemed proper; to establish, determine and define what constitutes a dance hall, a billiard room or a restaurant, for the purposes of this act."

33. Section 429 of the said Cities and Towns' Act, R. S., c. 102, s. 429, am. for town. as amended by the acts 19 George V, chapter 37, section 2, and 23 George V, chapter 44, section 1, is, for the town, again amended:

a. By replacing paragraph 19 by the following:

"19. To levy by a special tax on all immovables Cleaning of streets, etc.; fronting on a street or a public square, or parts thereof, provided that the majority of the owners of the said immovables shall have asked for it by petition, sufficient funds to sweep, water and keep clean such street or public square, and to remove snow from such street, public square or parts thereof.

The said tax shall be levied on all the immovables Tax levied. situated in such street or public square, from which the snow shall be removed, and shall be calculated in

accordance with the municipal valuation or according to the frontage of the said immovables;”;

b. By adding thereto, after paragraph 27, the following:

Permits for bicycles;

“27a. To oblige every person owning a bicycle in the town to obtain from the municipality an annual permit, which permit shall be permanently attached to the vehicle; however, for the purposes of this act, a motorcycle shall not be considered as a bicycle;”.

R. S., c. 102, s. 444, replaced, for town.
Collection of tax.

34. Section 444 of the said Cities and Towns’ Act is, for the town, replaced by the following:

“**444.** The special tax and the water tax, imposed under sections 439, 441 and 442, as well as all other sums due for water or for meters, shall be collected according to the rules and in the manner prescribed for general taxes.

Permanent rate.

However, the water taxes shall be permanently imposed, to be collected by the treasurer, until the repeal or amendment of the by-law in the ordinary manner.”.

R. S., c. 102, s. 460, replaced, for town.
Collection of tax and compensation.

35. Section 460 of the said Cities and Towns’ Act is, for the town, replaced by the following:

“**460.** The special tax and the compensation imposed under sections 457 and 459 shall be collected according to the rules and in the manner prescribed for the general taxes.

Permanent rate.

However, the aforesaid compensation for electricity shall be permanently imposed, to be collected by the treasurer, until the repeal or amendment of the by-law in the ordinary manner.”.

R. S., c. 102, s. 464a—464d, added, for town.

36. The said Cities and Towns’ Act is, for the town, amended by adding thereto, after section 464, the following:

Different tariffs for electricity.

“**464a.** The council may establish different tariffs, according as the electricity is supplied for domestic supply or for commercial supply or for industrial supply, and each of these rates may vary according to the quantity of electricity consumed and the purposes for which it shall be used.

Council may grant discount.

“**464b.** The council may grant the discount determined by it on the tariffs in force, if the account is paid within a certain delay after the meters are read. No

member of the council nor any officer of the municipality may grant a discount if the account is not paid within the delay determined by the by-law.

"464c. If any person damages any electric apparatus belonging to the town, or uses the electricity supplied for a purpose other than that for which it is supplied, or if he neglects or refuses to pay the compensation fixed by the tariff, within the delay fixed by the by-laws, the town may cut off the current and suspend the supply of electricity as long as said person is in default, without prejudice to the town's right to claim the payment of any sum that may be due it for damages, or for electricity supplied, and the rental of meters or other apparatus. Damaging electric apparatus, etc.

"464d. The council may enact that the deposit required from a consumer shall not bear interest. This deposit shall however be returned to the consumer at the end of its contract, provided the conditions thereof have been fulfilled. The town is authorized to retain from said deposit, which may be claimed by a consumer, all sums that may be due it by such consumer for electricity supplied, rental of meters or for all municipal dues." Deposit from consumer.

37. Section 469 of the said Cities and Towns' Act, R. S., c. 102, as amended by the acts 19 George V, chapter 35, section 6, and 25-26 George V, chapter 46, section 1, is, for the town, again amended by adding thereto, after paragraph 22, the following: R. S., c. 102, s. 469, am. for town.

"23. To prescribe the use of an identity card and the conditions under which such a card shall be issued." Identity card.

38. Section 523 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following: R. S., c. 102, s. 523, replaced, for town.

"523. The council may impose and levy annually: Annual tax:

1. On the stock in trade or articles of commerce of all descriptions kept by merchants and dealers and exposed for sale in shops, or kept in vaults, warehouses or store-houses; on all yards or depots for rough, sawn or manufactured wood or lumber; and on all yards or depots for coal or other articles of commerce kept for sale, a tax of not more than one per cent on the estimated average value of such stock in trade or other articles of commerce. On stock in trade;

On tenants; 2. On all tenants paying rent in the municipality, an annual tax of not more than eight cents in the dollar on the amount of their rent or of the annual value of the property as entered on the valuation roll.

On occupants; Every person, occupying property or part of any property of which he is neither the owner nor the lessee, shall be liable for the payment of such tax.

On occupants of Federal or Provincial Government buildings, etc. Every person occupying a building belonging to the Federal or Provincial Government, or to a corporation, the property of which is not taxable or is exempt, except persons mentioned in section 520, is obliged to pay the tenants tax."

R. S., c. 102, s. 529, replaced, for town. **39.** Section 529 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

Mode of payment. **"529.** All taxes imposed under the preceding provisions shall be payable annually and at the time fixed in the by-laws.

Licenses imposed permanently. However, the taxes or dues in the form of licenses shall be imposed permanently, to be collected by the treasurer, until the repeal or amendment of the by-law in the ordinary manner."

R. S., c. 102, s. 541, replaced, for town. **40.** Section 541 of the said Cities and Towns' Act is, for the town, replaced by the following:

Demand of payment. **"541.** After such twenty days, the treasurer shall make a demand of payment of all sums entered in the collection roll, and remaining uncollected, from the persons liable for the same, by serving or causing to be served upon them personally, or at their domicile, a special notice to that effect, accompanied by a detailed statement of the sums due by them.

Notice by registered letter. The notice required by this section may be deposited in the post office, in a registered letter, addressed to the last known address of the debtor. The registration fee shall be charged to the one to whom the notice is addressed.

Fee for service of notice. Until the fee for the service of such notice is fixed by the council, the treasurer shall be entitled to twenty-five cents for such service."

R. S., c. 102, s. 552b, added, for town. **41.** The said Cities and Towns' Act is, for the town, amended by adding thereto, after section 552a, the following:

"552b. If, at the time of the sale, no offer is made, ^{Postpone-} or if all the immovables advertised cannot be sold on ^{ment of sale.} that day, the sale shall be adjourned to the following day or to another day within the week."

42. Section 572 of the said Cities and Towns' Act ^{R. S., c. 102,} is, for the town, replaced by the following: ^{s. 572, re-}
^{placed, for}
^{town.}

"572. The council may, by resolution, exempt the ^{Exemption} poor in the municipality from the payment of municipal ^{from taxes.} taxes other than real estate, general or special taxes."

43. The first two paragraphs of section 614 of the ^{R. S., c. 102,} said Cities and Towns' Act are, for the town, replaced ^{s. 614, am.} by the following: ^{for town.}

"614. Notwithstanding any provision to the con- ^{Attribution} trary, the fines recovered in virtue of the by-laws of ^{of fines.} the council or of the provisions of this act or of the charter, shall belong to the municipality."

44. Section 655 of the said Cities and Towns' Act ^{R. S., c. 102,} is, for the town, replaced by the following: ^{s. 655, re-}
^{placed, for}
^{town.}

"655. The clerk shall prepare and make all writs, ^{Duties of} warrants or orders that may be issued by the court or clerk. ^{by the recorder.}

He shall conduct all cases and suits cognizable by ^{Conduct of} or within the jurisdiction of the court or the recorder, ^{cases.} except in cases where the municipality or parties to suits wish to be represented by an advocate of their own selection. If the recorder is absent or incapable ^{Recorder} of acting on the day fixed for a sitting of the court, the ^{absent, etc.} clerk may adjourn the court in the same manner as the recorder himself."

45. Section 658 of the said Cities and Towns' Act ^{R. S., c. 102,} is, for the town, replaced by the following: ^{s. 658, re-}
^{placed, for}
^{town.}

"658. The Recorder's Court shall have the juris- ^{Jurisdiction} diction of a recorder, and shall hear and try summarily: ^{of Recorder's}
^{Court:}

1. Any action brought for the recovery of any sum ^{Actions for} of money due to the municipality for any municipal ^{recovery of} dues; ^{certain}
^{sums;}

2. Any action for the enforcement of any by-law or ^{By-laws;} resolution of the council;

3. Suits for the recovery or imposition of any fine or ^{Suits for} penalty, resulting from any infraction of this act, of the ^{fines;}

charter or of any by-law or resolution of the municipality;

Actions under
certain provi-
sions.

4. All actions brought under sections 4 to 16 of the Police and Good Order Act (Chap. 168), the recorder to have all the powers granted by section 3 of the said act."

R. S., c. 102,
division
XVII, added,
for town.

46. The said Cities and Towns' Act is, for the town, amended by adding, after Division XVI, the following:

"DIVISION XVII

"REGARDING CERTAIN SPECIAL MATTERS.

Deposit for
cost of work
done by
municipality.

698. The council may require from any person asking the town to do work for his personal utility, a preliminary deposit equivalent to the estimated cost of such work, including the price of the materials required for the carrying out of such work."

Provisions in-
compatible.

47. Such provisions of the Cities and Towns' Act as may be incompatible with the provisions of this act shall not apply to the town of Coaticook.

Costs.

48. The council of the Town of Coaticook is authorized to pay the costs of this act of the Legislature.

Coming into
force.

49. This act shall come into force on the day of its sanction.